

# TE KUHANE O TE TUPUNA, EL ESPIRÍTU DE LOS ANCESTROS

de Leonardo Pakarati



RED  
CINE CLUB  
ESCOLAR

CINETECA NACIONAL DE CHILE

Organiza:

CENTRO

CULTURAL

LA MONEDA

CINETECA NACIONAL DE CHILE

Financia:





Las fichas educativas son parte del material de trabajo del cine club escolar y es una de las actividades del **Programa Escuela al Cine**, que tiene como objetivo la formación de nuevos públicos, estimulando el acercamiento de los jóvenes al cine nacional.

Las fichas educativas son un recurso metodológico para el trabajo del profesor y que permite el análisis de la película desde distintos ámbitos (cinematográfico, sociológico, pedagógico, entre otros) por parte de los alumnos. Estas fichas están disponibles en [www.cinetecanacional.cl/redcineclubescolar/](http://www.cinetecanacional.cl/redcineclubescolar/) para el uso de los cineclubes escolares en funcionamiento a través de todo el país, que durante el año desarrollan actividades de educación a la imagen, al interior de los distintos establecimientos educacionales. De esta manera se busca incorporar el arte del cine a la formación integral de los estudiantes, favoreciendo el desarrollo de sus capacidades abiertas y de su personalidad, lo que permite formar una persona capaz de pensar, de tomar decisiones, de seleccionar información relevante y de relacionarse positivamente con los demás.

Escuela al Cine es un programa desarrollado por la Cineteca Nacional del Centro Cultural la Moneda, que es financiado por el Consejo Nacional de la Cultura y las Artes a través de su Fondo de Fomento Audiovisual.

Agradecemos el apoyo de la distribuidora Miradoc, que facilita el acceso de los profesores y estudiantes participantes del Programa Escuela al Cine a estrenos recientes, películas que cuentan con la presente ficha educativa para su trabajo en clases.

# TE KUHANE O TE TUPUNA, EL ESPIRÍTU DE LOS ANCESTROS de Leonardo Pakarati



## I. ASPECTOS TÉCNICOS Y DIDÁCTICOS GENERALES

### 1. Ficha Técnica

**Dirección:** Leonardo Pakarati.

**Productor:** Paula Rosseti.

**Productora:** Mahatua Producciones.

**Guión:** Leonardo Pakarati.

**Fotografía:** Guillermo Bravo.

**Sonido:** Cristián Freund.

**Música:** Yoyo Tuki

**Montaje:** Diego Macho.

**País:** Chile.

**Año:** 2015.

**Género:** Documental.

**Duración:** 63 minutos.

**Estreno:** 7 de Abril 2016.

**Calificación:** Todo espectador.

**Premios:** Mejor película Todo Metrajés Rurales, Festival Internacional de Arica Nativa, 2015.

### 2. Sinopsis

La abuela Noemí, quiere contarle a la niña Mika, la historia del Moai Hoahakananai'a (Él Rompe Olas). Le dirá que también le llaman *El Amigo Robado*, pues extranjeros se lo llevaron de la isla hace más de 100 años y nunca más volvió. Le contará que en la isla las cosas poseen Mana, un poder sobrenatural de sus ancestros, pero que hoy se ha debilitado. Una forma de recuperar el Mana para devolver el bienestar a la isla, es traer al espíritu del *Rompe Olas* de vuelta a su tierra. El Moai está en un museo en Inglaterra, donde no saben esto, ni tampoco que esa energía permanece en un depósito con temperatura que no es la suya. No quieren perder la posibilidad de visitarlo e ir a rendirle un homenaje.



Foto: Mahatua Producciones

### 3. Aplicación Didáctica

*Te Kuhane o Te Tupuna, el espíritu de los ancestros*, es un documental que puede ser proyectado con fines educativos a estudiantes mayores de 12 años. Se sugiere trabajar con estudiantes de enseñanza básica (6° y 8° básico) y enseñanza media (1° a 3° medio). Para ello, es relevante considerar que los temas principales son: la etnia de Isla de Pascua, su cosmovisión e identidad. Otros temas que se pueden trabajar son: El Mana, la vida espiritual.

## II. ANTES DE VER LA PELÍCULA

### 1. Activación de conocimientos

Anticipar algunos contenidos tratados en la película. Según su contexto e intereses, abordar temas como los siguientes:

- Etnias de Chile.
- Identidad cultural.

Realizar algunas preguntas como las siguientes:

- ¿Qué etnias de Chile, puedes señalar?
- ¿Qué pueblos de la Polinesia conoce?
- ¿A qué nos referimos cuándo hablamos de identidad cultural?



Foto: Mahatua Producciones

### 2. Preparación del visionado

Ordenar el espacio, apagar celulares, oscurecer el lugar y guardar silencio.

## III. DESPUÉS DE VER LA PELÍCULA

### 1. Aproximación inicial

Acercarse a la apreciación general de la película a partir de preguntas como las siguientes:

Hablamos de nuestra impresión sobre el documental:

¿Cuál crees que es la etimología<sup>1</sup> de la palabra Rapa Nui?

¿Cuál es la historia que se nos cuenta en la película? Dar cuenta del argumento.

¿A qué se refiere el título del documental *El espíritu de los ancestros*?

¿Qué relación hay entre el título y lo que cuenta el documental?

¿Qué busca comunicar el realizador con el documental?

Trabajar elementos clave del relato. Se sugiere ir revisando las imágenes de la película que permitan observar estos elementos. Para guiar el trabajo, puede utilizar el siguiente plan de diálogo:

<sup>1</sup> **Etimología:** Origen de la palabra, razón de su existencia, de su significado y forma. (Fuente: RAE, Real Academia Española.)





Foto: Mahatua Producciones

**Narración centrada en la Isla de Pascua, la búsqueda y rescate de su identidad.**

¿Cuál es la principal historia?

¿Cuáles son los protagonistas?

¿Qué buscan rescatar los protagonistas de su identidad?

Desde el punto de vista del guion:

¿Cuál es el contenido principal del guion?

¿Cuál es el eje central de este relato?

## 2. Análisis cinematográfico

### I. El Moai Hoahakananai'a y la ceremonia del hombre pájaro (25:09-27:20)

Mika visita el museo de Isla de Pascua donde conoce fotografías del *Moai Hoakakananai'a* y se muestran detalles de sus tatuajes y su importancia en la ceremonia del hombre pájaro (*Tangata-manu*) que se realizaba en los islotes de *Moto-nui* donde anidaban los *Manutara*<sup>2</sup>. Por efecto del montaje<sup>3</sup> escuchamos la voz en off<sup>4</sup> del relator y se muestran imágenes de los islotes (26:12) ¿Qué significado tienen estas imágenes? ¿Cómo se complementan las imágenes y la voz en el montaje? Se agregan al relato archivos fotográficos del traslado del Moai a Londres (26:58) ¿Qué importancia tienen estos archivos filmicos para el relato? ¿Crees que estos archivos forman parte de la memoria de la Isla de Pascua? ¿Crees que el



Foto: Mahatua Producciones

rescate del Moai del museo británico es el centro del relato del documental? ¿Por qué razón crees que una de las protagonistas es Mika?

### II: El Moai del Museo Quai Branly de París (42:58-44:43)

Mika junto a su abuelo visitan el museo Quai Branly de París y acceden al lugar donde se encuentra un Moai (42:58) Las primeras imágenes muestran al Moai en un plano general. Luego se muestran archivos filmicos de la salida del Moai de la isla en 1868. (43:12). Se muestra un primer plano<sup>5</sup> del Moai y del rostro de Mika, con la música de fondo (43:21) ¿Qué significado le podemos dar a estas imágenes? ¿Qué crees nos quiere expresar el realizador al unir imágenes de archivo, con la música y los protagonistas? ¿Qué importancia crees que tiene para Mika y su abuelo, encontrarse con un Moai y su mana tan lejos de su isla? ¿Cómo crees que se muestran en estas imágenes las emociones de los protagonistas?

2 **Manutara:** Ave de la suerte, que habitaba en los islotes de Moto-nui, cuyo primer huevo convertía al guerrero en Tangata-manu (Fuente: [www.chileprecolombino.cl](http://www.chileprecolombino.cl))

3 **Montaje:** La organización de la película tras el rodaje. Elegir, cortar y pegar los diferentes trozos de película, con una idea determinada por el guión. Durante el proceso de montaje se seleccionan y descartan secuencias y se imprime el ritmo a la película.

4 **Voz en off:** Es la voz de alguien que no está en escena. Puede ser narrador, un pensamiento de alguien que está en escena, una canción desde fuera de campo, otros.

5 **Primer plano:** Se lo caracteriza como un encuadre de rostro y hombro, que expone el rostro. Recoge la emoción del personaje, y en cuanto tal se revela como un plano íntimo, de contacto físico. Su duración es regulada, ya que aísla al sujeto de su entorno. Busca el impacto emocional. El primer plano es una marca registrada del cine.

Sugerencia: Ver Serie Oficinas del Cine, capítulos Montaje y Música-Sonido, disponibles en: <http://www.cinetecanacional.cl/redcineclubescolar/serieoficios-del-cine/> como inspiración para abordar el tema del montaje en una obracinematográfica.



Foto: Mahatua Producciones

### III: El reencuentro con *Hoa Hakananani'a* (55:00-55:33)

La cámara se mueve tras la figura del Moai y devela a Mika y su abuelo que le observan, en un ángulo de cámara que se denomina picado<sup>6</sup> (55:01) ¿Cómo crees que se aprecia la figura del Moai en relación con los personajes que lo observan? ¿Cómo se aprecia el espacio desde este ángulo de cámara? ¿Crees que el realizador logra transmitir la solemnidad y emoción del momento? Luego se muestra el ángulo de cámara contrario, el contra-picado (55:21), es decir, la cámara se ubica bajo el Moai.

#### ¿Cómo crees que se aprecia el Moai desde este ángulo? (55:25)

La cámara se mueve y nos muestra a Mika y su abuelo. ¿Qué crees que busca transmitir al espectador el realizador?

### 3. Análisis sociocultural

Por medio de este análisis se busca trabajar el contexto cultural que presenta la película, los vínculos que se establecen con nuestra identidad chilena y patrimonio cultural, y los temas que apelan a los conflictos humanos.

<sup>6</sup> **Ángulo picado:** Es aquel en el que la cámara se sitúa por encima de la persona u objeto. En el cine clásico, el sujeto aparece como minimizado o abatido, dado que la línea de fuga\* se cierra. El punto de vista de la cámara, por tanto, impone superioridad. El cine contemporáneo ha buscado nuevo sentido para este tipo de ángulo. A veces, se emplea para marcar una situación dramática terminal.



Foto: Mahatua Producciones

### a. De Interés Cultural

La película permite abordar y analizar los siguientes temas:

- Isla de pascua y los pueblos originarios<sup>7</sup>.
- Memoria cultural.

**Ideas claves y preguntas para guiar el análisis.**

- ¿Qué antecedentes o información conoces acerca de la etnia<sup>8</sup> de Isla de Pascua?
- ¿Qué importancia crees que tiene el trabajo de un documentalista, en la idea de construir la memoria histórica de un país?
- ¿Y en este caso particular, la memoria e identidad de Isla de Pascua?

### b. Identidad y patrimonio

La película permite abordar y analizar los siguientes temas:

- Etnia de Isla de Pascua.
- Lengua Rapa Nui.
- Los Moai.

<sup>7</sup> **Pueblos originarios:** Corresponde a aquellos grupos humanos que descienden directamente de las culturas precolombinas y que mantienen elementos culturales y sociales que los distinguen del resto de la población. La mayor parte de ellos tiene una lengua propia. (Fuente: [www.chileprecolombino.cl](http://www.chileprecolombino.cl))

<sup>8</sup> **Etnia:** Comunidad humana definida por afinidades raciales, lingüísticas, culturales. Fuente: Diccionario de la Lengua Española, R.A.E.



Foto: Mahatua Producciones

### Preguntas y sugerencias que pueden guiar la discusión:

- ¿Qué particularidades crees que tiene una etnia, como la de Isla de Pascua?
- ¿Por qué una etnia posee una lengua propia?
- ¿Cómo se construyeron los Moai de Isla de Pascua?
- ¿Qué importancia tiene para los pascuenses el Mana?

### c. Conflictos humanos:

#### La película permite abordar y analizar los siguientes temas:

- Los conflictos y el desarraigo de los pascuenses con Chile.
- La condición de gueto<sup>9</sup> de Isla de Pascua.
- El patrimonio cultural sustraído.

#### Preguntas y sugerencias que pueden guiar el análisis:

- ¿Cuáles crees que son las razones que tienen los pascuenses de sentirse desarraigados de Chile y sus autoridades?
- ¿Cuáles son los principales movimientos políticos y sociales que vive la Isla de Pascua? ¿Qué valores particulares buscan reivindicar?
- ¿Podemos decir que los pascuenses se sienten más parte de la Polinesia que de Chile?
- ¿Podemos señalar que Isla de Pascua tiene una condición de gueto? ¿Por qué?
- ¿Crees que los pascuenses fueron engañados al ser sustraído su patrimonio?

<sup>9</sup> **Gueto:** Situación marginal en que vive un pueblo o una clase social. (Fuente: Diccionario de la Lengua Española. R.A.E.).



Foto: Mahatua Producciones

¿Podemos decir que Chile está interesado en rescatar o repatriar el patrimonio cultural de Isla de Pascua que se encuentra en los museos del mundo?

## IV. ACTIVIDADES SUGERIDAS POR ASIGNATURA

### Filosofía y Psicología:

#### Actividad 1: El poder del mana.

Significado de este poder. Forma de ser heredado por los reyes. Importancia que le dan en su cultura los habitantes de Isla de Pascua. El mana del *Moai Hoahakananai'a* y el significado de su ausencia en la isla. Organizar cine-foro o debate en torno al tema.

### Historia, Geografía y Ciencias Sociales:

#### Actividad 1: Los pueblos de la Polinesia.

Los pueblos polinésicos suman más de 1.500.000 de habitantes y entre todos ellos se destacan los Maorí de Nueva Zelanda y los Samoanos, entre otros. Investigar sobre su distribución geográfica, su lengua, cultura. Su condición de navegantes y conocedores de la astronomía. Formar grupos y preparar breve exposición.



Foto: Mahatua Producciones

**Actividad 2: Organización social: el rey o Ariki Henua.**

El rey *Ariki Henua* era una persona sagrada. Investigar la organización social, sobre la residencia del rey y su condición de intocable. *Hotu Matu'a* primer rey. El significado de ser portador del mana. Preparar presentación en Power Point, con una revisión sobre el poder político y mágico del rey.

**Actividad 3: El misterio de los Moai.**

Origen, misterio y significado. Las interrogantes sobre su construcción, transporte y emplazamiento. El ocaso de los Moai, causas sociales y medioambientales. Preparar presentación multimedia que incluya fotografías y vídeos.

**Actividad 4: Sebastián Englert, sacerdote e investigador.**

Investigar la vida y obra del sacerdote Sebastián Englert. Los antecedentes e historia del museo antropológico que lleva su nombre. Investigar la restauración que realiza del ceremonial Orongo. Preparar breve presentación.



Foto: Mahatua Producciones

**Artes Visuales:****Actividad 1: Tatuajes y pintura corporal.**

Origen de los tatuajes, motivos y usos. Pectorales (*reimiro*), pendientes (*tahonga*). Preparar exposición de fotografías.

**Lenguaje y Comunicación:****Actividad 1: Investigación sobre la lengua Rapa Nui.**

La lengua Rapa Nui o *Vananga Rapa nui*. Origen. Uso de otros elementos lingüísticos como inglés y francés. Otras lenguas polinésicas. Preparar breve documento escrito.

**Cine:****Actividad 1: Isla de Pascua y los documentales.**

La cultura de la Isla de Pascua ha sido registrada en los documentales realizados en los últimos años. Investigar sobre los documentales referidos a los pueblos de la Isla de Pascua, sus temáticas y realizadores. Revisar y seleccionar algunos documentales. Preparar exhibición y presentación a la comunidad escolar de uno o dos documentales.





Foto: Mahatua Producciones

### Ciencias Naturales:

#### Actividad 1: El estigma de la lepra en la Isla de Pascua.

En 1888, con la llegada de los Rapa Nui desde Tahití, llega esta enfermedad a la isla. Investigar sobre esta epidemia. Formas de erradicarla de la isla. Las consecuencias que tuvo para las próximas generaciones de pascuenses.

### Música:

#### Actividad 1: Antiguos cantos e instrumentos Rapa Nui.

Los cantos antiguos eran denominados: *riu, aku-aku, ei y uté, ha-ipo-ipo*. Los instrumentos que se usaban eran el *keho, kaude, hio*. Preparar presentación virtual (visual y sonora).



Foto: Mahatua Producciones

## V. FUENTES

### 1. Filmografía sugerida

*Buscando Isla de Pascua perdida*, Carmen Brito, 2014.  
*Isla de Pascua*, Jorge Di Lauro, Nieves Yankovic, 1965.  
*Isla de Pascua*, Raúl Barrientos, Roberto Montandón, 1950.  
*Rapa Nui, patrimonio inmaterial*, Valentina Fajreldin, 2011.

### 2. Bibliografía

Mouesca, Jacqueline (2005) *El documental chileno*, Santiago, Lom.  
 Ministerio de Relaciones Exteriores, Dirac. Área de Cine y Video (2008): *Cine chileno/Chilean Cinema. Largometrajes, cortometrajes, documentales*. Santiago.  
 Bengoa, José (2004): *La memoria olvidada. Historia de los pueblos indígenas de Chile*. Cuadernos Bicentenario, Santiago, Chile.  
 Vega, Alicia (2006): *Itinerario del cine documental chileno 1900-1990*. Universidad Alberto Hurtado, Santiago, Chile.



Foto: Mahatua Producciones

### 2.1 Bibliografía Sugerida

- A. Elena Charola (1997) *Isla de Pascua. El Patrimonio y su conservación.*  
<https://www.wmf.org/sites/default/files/article/pdfs/IslandePascuaElPatrimonioysuConservacionlowres.pdf>
- Gleisner, Christine, Montt, Sara. Rapa Nui. *Serie introducción histórica y relatos de los pueblos originarios de Chile.*  
[http://www.fucoa.cl/publicaciones/pueblos\\_originarios/rapanui.pdf](http://www.fucoa.cl/publicaciones/pueblos_originarios/rapanui.pdf)
- Stambuk, Patricia (2010) *Rongo: la historia oculta de Isla de Pascua.*  
 Santiago: Pehuén



Foto: Mahatua Producciones

### 3. Páginas Web

- Web Cineteca Nacional On Line: Centro Cultural La Moneda:**  
<http://www.ccplm.cl/sitio/secciones/cineteca-nacional/cineteca-online/>
- Web Cinechile:** Web Cinechile, Enciclopedia del cine chileno.  
<http://cinechile.cl/>
- Web Red Cineclub escolar:** Programa Escuela al Cine, Cineteca Nacional.  
<http://www.cineteWcanacional.cl/redcineclubescolar/>
- Web Memoria Chilena:** Biblioteca Nacional de Chile.  
[www.memoriachilena.cl](http://www.memoriachilena.cl)
- Web Educarchile:**  
[www.educarchile.cl](http://www.educarchile.cl)
- Web Real Academia Española:** Diccionario de la lengua española  
<http://dle.rae.es/>
- Web Museo Rapanui:** Museo Antropológico Sebastián Englert  
<http://www.museorapanui.cl>
- Web Chile precolombino:** Museo chileno de arte precolombino  
<http://chileprecolombino.cl/>

### 4. Fotos:


Mahatua Producciones

# RED CINE CLUB ESCOLAR

CINETECA NACIONAL DE CHILE

Elaborado por:  
Dr. Educación Antonio Machuca Ahumada  
Encargado Académico  
Programa Escuela al Cine  
Cineteca Nacional  
antonio.machuca@cinetecanacional.cl

Diseño: Otros Pérez  
Santiago, Abril 2016.

 Cine Club Escolar

[www.cinetecanacional.cl/redcineclubescolar](http://www.cinetecanacional.cl/redcineclubescolar)

Organiza:

CENTRO

CULTURAL

LA MONEDA

CINETECA NACIONAL DE CHILE

Financia:



Colabora:

